

# **Инструкция по заполнению форм, требуемых в соответствии со статьей 3, в связи с торговлей ртутью**

## **Часть I: Инструкция по использованию форм А-Д**

### **А. Справочная информация**

1. Настоящая инструкция была разработана в помощь Сторонам в связи с формами, требуемыми в соответствии со статьей 3 Минаматской конвенции, и реестрами, которые должен вести секретариат в соответствии с пунктами 7 и 9 статьи 3. Инструкция предназначена для разъяснения следующих вопросов:

- a) сфера охвата статьи 3, т.е. что не включается, а именно: ртутные отходы (статья 11) и продукты с добавлением ртути (статья 4);
- b) какие формы следует использовать и в каких случаях, и что следует принимать во внимание до предоставления согласия;
- c) какую информацию представлять по каждому разделу форм;
- d) роль реестров и как их использовать;
- e) где получить формы;
- f) как направлять формы.

2. Формы следует применять для торговли ртутью, включая смеси ртути с другими веществами, в том числе сплавы ртути с весовым процентным отношением концентрации ртути не менее 95.

3. Формы не следует применять для торговли:

- a) объемами ртути, подлежащими использованию в исследованиях лабораторного масштаба или в качестве эталонного стандарта; или
- b) естественными следовыми количествами ртути, присутствующими в таких продуктах, как нертутные металлы, руды или минеральные продукты, включая уголь, или продукты, получаемые из этих материалов, и непреднамеренные следовые количества в химических продуктах; или
- c) продуктами с добавлением ртути; или
- d) ртутными отходами.

4. Сторонам следует учитывать обязательства в рамках Конвенции, прежде чем давать согласие на импорт ртути или предоставлять общее согласие в отношении импорта ртути. После поступления ртути на территорию Стороны, эта Страна несет ответственность согласно Конвенции. В частности, Сторонам следует принимать меры к тому, чтобы любая ввозимая ртуть использовалась только для разрешенных видов применения и хранилась экологически обоснованным образом или удалялась в соответствии со статьей 11.

### **В. Какие формы следует использовать и в каких случаях**

5. Настоящая инструкция относится к следующим формам:

- a) форма для предоставления письменного согласия Стороной на импорт ртути (форма А);
- b) форма для предоставления государством, не являющимся Стороной, письменного согласия на импорт ртути (форма В);
- c) форма для подтверждения государством, не являющимся Стороной, источника ртути, предназначенной для экспорта в Страну (форма С) (используется в сочетании с формой А или формой D, когда это требуется);
- d) форма общего уведомления о согласии на импорт ртути (форма D).

6. Форма А заполняется Стороной, дающей согласие на импорт ртути либо из Стороны, либо из государства, не являющегося Стороной, в соответствии с пунктами 6 а) и 8 статьи

3. В соответствии с пунктом 6 а) статьи 3 ни одна Сторона «не разрешает экспорт ртути, кроме как» в импортирующую в Сторону, предоставившую экспортирующей Стороне свое письменное согласие, и только для целей использования, разрешенных импортирующей Стороне в соответствии с Конвенцией, или для экологически безопасного временного хранения, как это предусмотрено в статье 10. В соответствии с пунктом 8 статьи 3 ни одна Сторона «не разрешает импорт ртути из государства, не являющегося Стороной, которому она предоставит свое письменное согласие, за исключением тех случаев, когда данное государство, не являющееся Стороной, предоставило подтверждение того, что эта ртуть получена не из источников, указанных в пункте 3 или пункте 5 b) (статьи 3) как неразрешенные». И в тех, и в других обстоятельствах для предоставления письменного согласия на импорт ртути можно использовать форму А. Форма А не требуется в тех случаях, когда импортирующая Сторона подала общее уведомление о согласии в соответствии с пунктом 7 статьи 3.

7. Форма В используется государством, не являющимся Стороной, для предоставления экспортирующей Стороне своего согласия на импорт ртути, как это предусмотрено в пункте 6 b) статьи 3. Данная форма должна сопровождаться подтверждением того, что государство, не являющееся Стороной, приняло меры для обеспечения охраны здоровья человека и окружающей среды и для обеспечения соблюдения ею положений статей 10 и 11; и что эта ртуть будет использоваться исключительно в целях, разрешенных<sup>1</sup> Стороне в соответствии с Конвенцией, либо для экологически безопасного хранения в соответствии со статьей 10 Конвенции. Форма В не требуется в случаях, когда государством, не являющимся Стороной, представлено уведомление об общем согласии.

8. Форма С используется государством, не являющимся Стороной, из которого экспортируется ртуть, для удостоверения того, что источник данной ртути не является одним из источников, которые определены как неразрешенные в соответствии с пунктом 3 или пунктом 5 b) статьи 3 Конвенции. В пункте 3 речь идет о ртути, источником которой является первичная добыча, а в пункте 5 b) говорится о мерах, принимаемых Стороной в тех случаях, когда она устанавливает наличие избыточного количества ртути в результате вывода из эксплуатации установок для хлор-щелочного производства, для обеспечения того, чтобы эта ртуть удалялась в соответствии с руководящими принципами экологически обоснованного регулирования, указанными в пункте 3 а) статьи 11, с применением операций, которые не ведут к рекуперации, рециркуляции, утилизации, прямому повторному или альтернативному использованию. Применение этой формы не требуется, если импортирующей Стороной применяется пункт 9 статьи 3.

9. Форма D используется импортирующими Сторонами или государствами, не являющимися Сторонами, предпочитающими, в соответствии с пунктом 7 статьи 3, подать в секретариат общее уведомление вместо предоставления письменного согласия экспортирующей Стороне, требуемого в соответствии с пунктом 6 статьи 3. В общем уведомлении могут излагаться любые условия, при соблюдении которых импортирующая Сторона или государство, не являющееся Стороной, дает свое согласие, и оно может быть в любой момент отозвано подавшей его импортирующей Стороной или государством, не являющимся Стороной. Секретариат ведет открытый реестр всех таких уведомлений.

### **C. Какую информацию представлять по каждому разделу?**

10. Формы устроены таким образом, чтобы, насколько это возможно, информация, которая должна включаться в каждый из разделов, была самоочевидной; в них также содержатся пояснения относительно предоставляемой информации. Формы приводятся в дополнениях А-D к настоящей инструкции. Инструкция представлена в формате, облегчающем заполнение электронных и онлайн-вариантов форм А-D.

### **D. Роль реестров и как их использовать**

11. В соответствии со статьей 3 формируются два реестра. Первый из них представляет собой открытый реестр всех общих уведомлений, поданных в секретариат

---

<sup>1</sup> В пункте к) статьи 2 Конвенции определяется «разрешенный вид использования» как «любой вид использования какой-либо Стороной ртути или ртутных соединений, соответствующий настоящей Конвенции, включая виды использования, соответствующие статьям 3, 4, 5, 6 и 7, но не ограничиваясь ими».

импортирующими Сторонами и государствами, не являющимися Сторонами, в качестве письменного согласия, требуемого пунктом 6 статьи 3. Второй представляет собой открытый реестр уведомлений, подаваемых Сторонами, которые, подав общие уведомления о согласии в соответствии с пунктом 7 статьи 3, приняли решение о неприменении пункта 8 этой статьи.

12. Секретариатом обеспечивается открытый доступ к реестру общих уведомлений, с тем чтобы экспортирующие Стороны могли справляться о наличии таких уведомлений перед тем, как инициировать экспорт ртути. Это также позволит экспортирующим Сторонам или государствам, не являющимся Сторонами, справляться о любых условиях, которыми сопровождается согласие импортирующей Стороны или импортирующего государства, не являющегося Стороной, на импорт. Поскольку уведомления служат в качестве письменного согласия, требуемого в соответствии с пунктом 6 статьи 3, включение Стороны или государства, не являющегося Стороной, в реестр означает, что экспортирующей Стороне нет необходимости запрашивать отдельное письменное согласие на импорт конкретной поставки и вместо этого она может действовать на основании общего согласия, занесенного в реестр, при условии соблюдения любых условий, установленных импортирующей страной.

13. К реестру уведомлений Сторон, принявших решение о неприменении пункта 8, могут обращаться государства, не являющиеся Сторонами. Применение формы С не требуется для экспорта из государства, не являющегося Стороной, в Стороны, включенные в этот реестр.

#### **Е. Где получить формы**

14. Формы имеются на веб-сайте Минаматской конвенции ([www.mercugconvention.org](http://www.mercugconvention.org)). Кроме того, экземпляры форм будут разосланы всем Сторонам в электронной форме через национальные координационные центры, назначенные в соответствии со статьей 17 Конвенции. В случае обновления форм или внесения в них поправок новые формы будут также предоставлены национальным координационным центрам. Они будут также по запросу представляться в секретариат.

#### **Ф. Как направлять формы**

15. Формы, содержащие согласие на импорт (формы А и В), как и форма, содержащая подтверждение источников ртути, экспортируемой государством, не являющимся Стороной, в Сторону (форма С), передаются непосредственно Сторонам в соответствии с контактной информацией национальных координационных центров соответствующих Сторон. Соответствующим Сторонам рекомендуется предоставлять в секретариат копии таких форм.

16. В соответствии с пунктом 7 статьи 3 форма подачи общего уведомления о согласии на импорт ртути (форма D) должна представляться в секретариат.

## Дополнение А

### ФОРМА А

#### **Форма для предоставления Стороной письменного согласия на импорт ртути**

*(В рамках Конвенции эта форма не является обязательной в случае, если импортирующая Сторона предоставила общее уведомление о согласии в соответствии с пунктом 7 статьи 3)*

#### **Раздел А: Контактная информация, предоставляемая импортирующей Стороной**

Наименование Стороны:

Наименование назначенного координационного центра:

Адрес:

Тел.:

Факс:

Эл. почта:

#### **Раздел В: Контактная информация, предоставляемая экспортирующей Стороной или экспортирующим государством, не являющимся Стороной**

Наименование Стороны или государства, не являющегося Стороной:

Наименование назначенного координационного центра или ответственного должностного лица правительства:

Адрес:

Тел.:

Факс:

Эл. почта:

#### **Пояснения для разделов А и В**

Контактным лицом для Стороны является национальный координационный центр в соответствии со статьей 17. В ряде случаев для целей торговли ртутью у Стороны может иметься конкретный контрагент. В обоих случаях контактная информация будет представлена секретариатом в открытом доступе. В случае отсутствия любого из указанных выше, общение осуществляется через министерство иностранных дел Стороны, например, через его постоянное представительство в Женеве.

В случае государств, не являющихся Сторонами, они ответственны за назначение соответствующих ответственных должностных лиц своих правительств.

#### **Раздел С: Информация о поставке, предоставляемая экспортирующей страной**

Просьба указать приблизительное общее количество ртути в поставке:

Просьба указать примерную дату поставки:

Просьба указать, является ли источником ртути первичная добыча:

Просьба указать, определена ли данная ртуть экспортирующей Стороной как избыточная ртуть в результате вывода из эксплуатации объектов хлор-щелочного производства:

(Если экспортирующая страна не является Стороной, то импортирующая Сторона требует также заполнения формы С)

## Пояснения

Информация относительно приблизительного общего количества ртути в поставке позволяет импортирующей стране принять обоснованное решение относительно любой поставки, на которую она дает свое согласие, а примерная дата поставки полезна для любой работы по отслеживанию поставки, которую может решить провести данная страна.

Если ртуть получена в результате первичной добычи, то она не может использоваться для кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, но может использоваться (в течение ограниченного периода времени, как указано в пункте 4 статьи 3) для производства продуктов с добавлением ртути в соответствии со статьей 4 или в производственных процессах в соответствии со статьей 5. Она может также удаляться в соответствии со статьей 11 с применением операций, которые не ведут к рекуперации, рециркуляции, утилизации, прямому повторному или альтернативному использованию.

Если данная поставка ртути определена экспортирующей Стороной как избыточная ртуть в результате вывода из эксплуатации объектов хлор-щелочного производства, то Сторона должна принять меры для ее удаления в соответствии с руководящими принципами экологически безопасного регулирования, о которых говорится в пункте 3 а) статьи 11, с применением операций, которые не ведут к рекуперации, рециркуляции, утилизации, прямому повторному или альтернативному использованию.

Если ртуть предназначена для удаления, необходимо следовать процедурам, изложенным в статье 11 (3) с) Конвенции. В этих случаях настоящая форма не применяется.

Когда экспортирующая страна не является Стороной, импортирующая Сторона не разрешает поставку ртути, полученной из одного из этих двух источников, кроме случаев, когда ею применяется пункт 9 статьи 3.

## **Раздел D:           Информация, предоставляемая импортирующей Стороной**

*Какова цель импорта ртути? Укажите ДА или НЕТ:*

- i.                   *Экологически безопасное временное хранение в соответствии со статьей 10:*  
*ДА                   НЕТ*

*Если да, то просьба указать предполагаемый вид использования, если он известен.*

---

---

---

- ii.                   *Вид использования, разрешенный Стороне в соответствии с Конвенцией:*  
*ДА                   НЕТ*

*Если да, просьба предоставить дополнительную информацию о предполагаемом использовании ртути.*

---

---

---

## Пояснения

Данная информация включает цель импорта ртути в соответствии с пунктом 6 а) статьи 3. Следует указать, предназначена ли данная ртуть для экологически безопасного временного хранения в соответствии со статьей 10 или предназначена ли она для одного из видов использования, разрешенных Сторонам в соответствии с Конвенцией. Если данная ртуть предназначена для временного хранения, то следует предоставить информацию о предполагаемом виде ее использования, если он известен. Если на эти вопросы дан положительный ответ, то импортирующую Сторону просят предоставить дополнительную информацию о предполагаемом виде использования. Просьба учитывать, что источником, из которого получена ртуть, может обуславливаться ограничение разрешенных видов использования данной ртути в соответствии с пунктами 4 и 5 b) статьи 3 (см. пояснения во врезке в разделе С).

Перед предоставлением согласия Стороны должны убедиться в наличии соответствующих механизмов, предусмотренных Конвенцией.

**Раздел Е:           Информация о поставке, в соответствующих случаях**

*Импортер*

*Наименование предприятия:*

*Адрес:*

*Тел.:*

*Факс:*

*Эл. почта:*

*Экспортер*

*Наименование предприятия:*

*Адрес:*

*Тел.:*

*Факс:*

*Эл. почта:*

**Пояснения**

Информация о поставке должна включать подробные сведения и об импортере, и об экспортере, включая, для обоих контрагентов, наименование предприятия и адрес, номер телефона и факса, а также адрес электронной почты. Данная информация предоставляется назначенному координационному центру или ответственному должностному лицу правительства, включая информацию о том, к кому следует обратиться в случае возникновения вопросов в связи с какой-либо поставкой, а также в целях последующих мер на национальном уровне в отношении данной поставки.

**Раздел F:           Наличие согласия импортирующей Стороны**

*Предоставлено ли согласие? Просьба выбрать ПРЕДОСТАВЛЕНО или НЕ ПРЕДОСТАВЛЕНО:*

*ПРЕДОСТАВЛЕНО*

*НЕ ПРЕДОСТАВЛЕНО*

*Просьба ниже сообщить о любых условиях и дополнительных подробностях или предоставить любые другие актуальные сведения.*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Подпись представителя назначенного координационного центра импортирующей Стороны и дата*

*Ф.И.О:*

*Должность:*

*Подпись:*

*Дата:*

**Пояснения**

Речь идет о контактном лице, указанном в разделе А настоящей формы.

## **Дополнение В**

### **ФОРМА В**

**Форма для предоставления государством, не являющимся Стороной, письменного согласия на импорт ртути**

*(В рамках Конвенции эта форма не является обязательной в случае, когда импортирующее государство, не являющееся Стороной, предоставило общее уведомление о согласии в соответствии с пунктом 7 статьи 3)*

#### **Раздел А: Контактная информация, предоставляемая Стороной Конвенции**

*Наименование Стороны:*

*Наименование назначенного национального координационного центра:*

*Адрес:*

*Тел.:*

*Факс:*

*Эл. почта:*

#### **Пояснения**

Контактным лицом для Стороны является национальный координационный центр, назначенный согласно статье 17. В ряде случаев для целей торговли ртутью у Стороны может иметься конкретный контрагент. В обоих случаях контактная информация будет представлена секретариатом в открытом доступе. В случае отсутствия любого из указанных выше, общение осуществляется через министерство иностранных дел, например, через его постоянное представительство в Женеве.

#### **Раздел В: Контактная информация, предоставляемая государством, не являющимся Стороной**

*Наименование страны:*

*Ф.И.О и ведомство должностного лица правительства:*

*Адрес:*

*Тел.:*

*Факс:*

*Эл. почта:*

#### **Пояснения**

В случае государств, не являющихся Сторонами, каждое из них ответственно за назначение соответствующего ответственного должностного лица своего правительства.

#### **Раздел С: Информация о поставке, предоставляемая экспортирующей Стороной**

*Просьба указать приблизительное общее количество ртути в поставке:*

*Просьба указать примерную дату поставки:*

*Просьба указать, получена ли ртуть в результате первичной добычи:*

*Просьба указать, установила ли экспортирующая Сторона, что ртуть представляет собой избыточное количество ртути в результате вывода из эксплуатации объектов хлор-щелочного производства:*



## Пояснения

Информация относительно приблизительного общего количества ртути в поставке позволяет импортирующей стране принять обоснованное решение относительно любой поставки, на которую она дает свое согласие, а примерная дата поставки полезна для любой работы по отслеживанию поставки, которую может решить провести данная страна.

Если ртуть получена в результате первичной добычи, то она не может использоваться для кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, но может использоваться (в течение ограниченного периода времени, как указано в пункте 4 статьи 3) для производства продуктов с добавлением ртути в соответствии со статьей 4 или в производственных процессах в соответствии со статьей 5. Она может также удаляться в соответствии со статьей 11 с применением операций, которые не ведут к рекуперации, рециркуляции, утилизации, прямому повторному или альтернативному использованию.

Если данная поставка ртути определена экспортирующей Стороной как избыточная ртуть в результате вывода из эксплуатации объектов хлор-щелочного производства, то Сторона должна принять меры для ее удаления в соответствии с руководящими принципами экологически безопасного регулирования, о которых говорится в пункте 3 а) статьи 11, с применением операций, которые не ведут к рекуперации, рециркуляции, утилизации, прямому повторному или альтернативному использованию.

Если ртуть предназначена для удаления, необходимо следовать процедурам, изложенным в статье 11 (3) с) Конвенции. В этих случаях форма применяться не может.

### **Раздел D: Подтверждение и информация, предоставляемая импортирующим государством, не являющимся Стороной**

*Пункт 6 b) i) статьи 3 предусматривает предоставление импортирующим государством, не являющимся Стороной, подтверждения того, что оно приняло меры для обеспечения охраны здоровья человека и окружающей среды и для обеспечения соблюдения им положений статей 10 и 11 Конвенции.*

*Приняла ли ваша страна такие меры? Просьба выбрать ДА или НЕТ.*

ДА                      НЕТ

*Если да, просьба предоставить соответствующую документацию, подтверждающую такие меры. Такая документация может включать процедуры, законодательство, нормативные положения или другие меры на национальном уровне и должна быть достаточно подробной с тем, чтобы продемонстрировать эффективность таких мер.*

*Кроме того, ртуть может экспортироваться Стороной в государство, не являющееся Стороной, только для вида использования, разрешенного Стороне в соответствии с Конвенцией, или экологически безопасного временного хранения, как указано в статье 10 Конвенции.*

*Какова цель импорта ртути? Просьба выбрать ДА или НЕТ:*

i.            *Экологически безопасное временное хранение в соответствии со статьей 10:*

ДА                      НЕТ

*Если да, просьба указать предполагаемый вид использования, если он известен.*

---

---

---

---

---

- ii. Вид использования, разрешенный Стороне в соответствии с Конвенцией:  
ДА НЕТ

Если да, просьба указать дополнительные сведения о предполагаемом виде использования ртути.

---

---

---

---

---

### **Пояснения**

Информация о виде использования импортируемой ртути, которая должна быть предоставлена импортирующим государством, не являющимся Стороной, указана в пункте 6 b) статьи 3. Первый вопрос выше относится к пункту 6 b) i), который предусматривает предоставление импортирующим государством, не являющимся Стороной, подтверждения того, что оно приняло меры для обеспечения охраны здоровья человека и окружающей среды и для обеспечения соблюдения им положений статей 10 и 11 Конвенции. В случае принятия таких мер, включая законодательные, нормативные или иные меры, от государства, не являющегося Стороной, требуется предоставление надлежащей документации, подтверждающей принятие таких мер. Документация должна быть достаточно подробной, чтобы продемонстрировать эффективность принятых мер.

Второй приводимый выше вопрос предназначен для получения информации о цели импорта ртути в соответствии с пунктом 6 b) ii) статьи 3, т.е. предназначена ли она для экологически безопасного временного хранения в соответствии со статьей 10 или же она предназначена для вида использования, разрешенного Стороне в соответствии с Конвенцией. В случае положительного ответа, импортирующую Сторону просят представить дополнительную информацию о предлагаемом использовании. Просьба учитывать, что источником, из которого получена ртуть, может обуславливаться ограничение разрешенных видов использования данной ртути в соответствии с пунктами 4 и 5 b) статьи 3 (см. пояснения во врезке в разделе C).

### **Раздел E: Информация о поставке, в соответствующих случаях**

#### **Импортёр**

Наименование предприятия:

Адрес:

Тел.:

Факс:

Эл. почта:

#### **Экспортёр**

Наименование предприятия:

Адрес:

Тел.:

Факс:

Эл. почта:

### **Пояснения**

Информация о поставке должна включать подробные сведения и об импортёре, и об экспортёре, включая наименование предприятия и его адрес, номер телефона и факса, а также адрес электронной почты. Данная информация предоставляется назначенному координационному центру или ответственному должностному лицу правительства,

включая информацию о том, к кому следует обратиться в случае возникновения вопросов в связи с какой-либо поставкой, и позволяет принять последующие меры на национальном уровне в отношении данной поставки.

**Раздел F: Сообщение о согласии импортирующего государства, не являющегося Стороной**

Предоставлено ли согласие? Просьба выбрать ПРЕДОСТАВЛЕНО или НЕ ПРЕДОСТАВЛЕНО:

ПРЕДОСТАВЛЕНО

НЕ ПРЕДОСТАВЛЕНО

Просьба изложить ниже любые условия, дополнительные сведения или уместную информацию.

---

---

---

Подпись ответственного должностного лица правительства импортирующего государства, не являющегося Стороной, и дата

Ф.И.О.:

Должность:

Подпись:

Дата:

**Пояснения**

Каждая страна отвечает за определение ответственного должностного лица правительства. Это должно быть то же должностное лицо, что указывается в качестве контактного лица в разделе В настоящей формы.

## Дополнение С

### ФОРМА С

#### **Форма уведомления для подтверждения государством, не являющимся Стороной, источника ртути, предназначенной для экспорта в Сторону Используется в сочетании с формами А или D, когда это требуется**

В пункте 8 статьи 3 Конвенции предусматривается, что Сторона не разрешает импорт ртути из государства, не являющегося Стороной, которому она предоставит свое письменное согласие, за исключением тех случаев, когда данное государство, не являющееся Стороной, предоставило подтверждение того, что эта ртуть получена не из источников, указанных в пункте 3 или пункте 5 b) как неразрешенные, т.е. не от первичной добычи ртути или ртути, в отношении которой экспортирующим государством, не являющимся Стороной, было установлено, что она представляет собой избыточное количество ртути в результате вывода из эксплуатации объектов хлор-щелочного производства.

#### **Раздел А: Информация о поставке, предоставляемая экспортирующим государством, не являющимся Стороной**

Просьба указать приблизительное общее количество ртути для поставки:

Просьба указать примерную дату поставки:

#### **Пояснения**

Информация о приблизительном общем количестве ртути для поставки позволяет импортирующей Стороне принять обоснованное решение о любых поставках, на которые она дает согласие, а примерная дата поставки полезна для любой работы по отслеживанию поставки, которую данная страна может пожелать провести.

#### **Раздел В: Информация о поставке, в соответствующих случаях**

##### *Импортер*

Наименование предприятия:

Адрес:

Тел.:

Факс:

Эл. почта:

##### *Экспортер*

Наименование предприятия:

Адрес:

Тел.:

Факс:

Эл. почта:

#### **Пояснения**

Информация о поставке должна включать подробные сведения и об импортере, и об экспортере, включая наименование предприятия и его адрес, номер телефона и факса, а также адрес электронной почты. Данная информация предоставляется назначенному координационному центру или ответственному должностному лицу правительства, включая информацию о том, к кому следует обратиться в случае возникновения вопросов в связи с какой-либо поставкой, а также в целях последующих мер на национальном уровне в отношении данной поставки.

#### **Раздел С: Подтверждение**

*В соответствии с пунктом 8 статьи 3 Конвенции правительство подтверждает, что ртуть, включенная в поставку, описываемую в данной форме, не является:*

- i) полученной в результате первичной добычи ртути; или*
- ii) ртутью, в отношении которой экспортирующим государством было установлено, что она представляет собой избыточное количество ртути в результате вывода из эксплуатации объектов хлор-щелочного производства.*

*Пояснительная информация*

---

---

---

---

---

*Подпись ответственного должностного лица правительства и дата*

*Имя:*

*Должность:*

*Подпись:*

*Дата:*

#### **Пояснения**

В данном разделе содержится требование о предоставлении правительством экспортирующего государства, не являющегося Стороной, подтверждения того, что ртуть, содержащаяся в поставке, не является ртутью, полученной из источников, определенных как неразрешенные согласно пункту 3 или пункту 5 b) статьи 3, а именно, в результате первичной добычи ртути, или ртутью, в отношении которой экспортирующим государством, не являющимся Стороной, было установлено, что она представляет собой избыточное количество ртути в результате вывода из эксплуатации объектов хлор-щелочного производства. Данный раздел позволяет экспортирующему государству, не являющемуся Стороной, предоставить пояснительную информацию в связи с таким подтверждением. Форма должна быть также подписана и датирована ответственным должностным лицом правительства, которое указано в разделе В формы А (контактная информация предоставляется экспортирующим государством, не являющимся Стороной).

## Дополнение D

### ФОРМА D

#### **Форма общего уведомления о согласии на импорт ртути**

В пункте 7 статьи 3 Конвенции предусматривается, что экспортирующая Сторона может рассматривать общее уведомление, направленное импортирующей Стороной или государством, не являющимся Стороной, секретариату, в качестве письменного согласия, требуемого в соответствии с пунктом 6 статьи 3. В этом общем уведомлении указываются любые условия, на которых импортирующая Сторона или импортирующее государство, не являющееся Стороной, дает свое согласие. Секретариат ведет открытый реестр всех таких уведомлений.

Данное уведомление может быть в любой момент отозвано импортирующей Стороной или государством, не являющимся Стороной. Сторона или государство, не являющееся Стороной, которое отзывает свое уведомление, представляет секретариату письменную просьбу о ее или его исключении из открытого реестра общих уведомлений и указывает дату вступления отзыва в силу.

Сторонам следует помнить о том, что предоставление или принятие общего уведомления в соответствии с пунктом 7 статьи 3 касается только требования предоставления письменного согласия для каждой поставки ртути. Оно не освобождает Стороны от других обязательств в соответствии с Конвенцией, в частности, обязательств согласно пунктам 6 и 8 статьи 3 (см. форму C).

#### **Раздел A: Контактная информация для общих уведомлений о согласии**

Наименование Стороны или государства, не являющегося Стороной:

Назначенный национальный координационный центр или наименование правительственного учреждения и должностного лица:

Адрес:

Тел.:

Факс:

Эл. почта:

#### **Пояснения**

Контактным лицом для Стороны является, как правило, национальный координационный центр в соответствии со статьей 17. При этом в ряде случаев для целей торговли ртутью Стороны может иметься конкретный контрагент. В обоих случаях контактная информация будет представлена секретариатом в открытом доступе. В случае отсутствия любого из указанных выше, общение осуществляется через министерство иностранных дел Стороны, например, через его постоянное представительство в Женеве.

В случае государств, не являющихся Сторонами, они ответственны за назначение соответствующих ответственных должностных лиц своих правительств.

#### **Раздел B: Общее уведомление о согласии**

Настоящим правительством предоставляется общее уведомление о согласии на импорт ртути. Экспортирующая Сторона может рассматривать настоящее общее уведомление в качестве письменного согласия, требуемого в соответствии с пунктом 6 статьи 3 Конвенции.

#### **Раздел C: Условия общих уведомлений**

Просьба изложить ниже любые имеющиеся условия:

---

---

---

---

---

**Пояснения**

В настоящем разделе предоставляется возможность указать любые условия, которые импортирующая Сторона может пожелать указать в связи с данным общим уведомлением. Не предполагается, что данная Сторона указывает требование о согласии до импорта в качестве условия общего уведомления, поскольку Сторона может предоставить согласие, использовав форму А и не подавая общего уведомления.

**Раздел D: Подтверждение от государства, не являющегося Стороной (этот раздел не применяется к Сторонам)**

*В соответствии с пунктом 6 статьи 3 Конвенции мое государство подтверждает, что:*

*оно приняло меры для обеспечения охраны здоровья человека и окружающей среды и для обеспечения соблюдения им положений статей 10 и 11 Конвенции. Просьба предоставить соответствующую документацию, подтверждающую такие меры. Такая документация может включать процедуры, законодательство, нормативные положения или другие меры на национальном уровне и должна быть достаточно подробной, с тем чтобы продемонстрировать эффективность таких мер; и*

*импортируемая ртуть, в отношении которой составлено настоящее общее уведомление о согласии, будет применяться только для вида использования, разрешенного Стороне в соответствии с Конвенцией, или для экологически безопасного временного хранения, как указано в статье 10 Конвенции.*

*Просьба предоставить информацию, при ее наличии, о предполагаемом виде применения ртути для видов использования, разрешенных в соответствии с Конвенцией, или для экологически безопасного временного хранения.*

---

---

---

---

---

**Пояснения**

В данном разделе государством, не являющимся Стороной, предоставляется подтверждение относительно принятых мер охраны здоровья человека и окружающей среды. Требуется подтверждение принятия таких мер, которые могут включать соответствующие процедуры, законодательство, нормативные положения или другие меры на национальном уровне. Подтверждение должно быть достаточно подробным, с тем чтобы продемонстрировать эффективность таких мер. Требуется также заявление о том, что ртуть, на которую распространяется общее уведомление, будет применяться только для разрешенных Конвенцией видов использования, а также запрашивается дополнительная информация о предполагаемом виде использования данной ртути.

*Подпись ответственного должностного лица правительства и дата*

*Ф.И.О.:*

*Должность:*

*Подпись:*

*Дата:*

**Пояснения**

Каждое государство, не являющееся Стороной, несет ответственность за решение о том, кто будет выступать в качестве ответственного должностного лица правительства. Это должно быть то же лицо, которое указано в разделе А настоящей формы.






*Примечание:* Если для ответа требуется дополнительное место, просьба прилагать дополнительные страницы.

**Пояснения**

Уведомление для реестра информации, предоставляемой Сторонами, принявшими решение о неприменении пункта 8 статьи 3 Минаматской конвенции о ртути, требует, чтобы любая такая Страна в соответствии с пунктом 9 статьи 3 предоставила подробную информацию о введенных всеобъемлющих ограничениях на экспорт ртути, а также о принятых мерах по обеспечению экологически обоснованного регулирования импорта ртути. В данной форме также предусматривается предоставление такой Стороной информации относительно ртути, импортируемой из государств, не являющихся Сторонами, включая страну происхождения и импортируемое количество. Данная информация хранится в открытом реестре и в силу этого является общедоступной. Информация обо всех принятых мерах должна быть достаточно подробной.